

5.0 credits

22.5 h

2q

Teacher(s) :	Delabastita Dirk (compensates Latre Guido) ; Latre Guido ;
Language :	Anglais
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes :	The course focuses on the literary developments of the chosen period(s), which will be illustrated by the analysis of some representative works.
Aims :	<p>The student should be able to distinguish different literary developments in one or two periods of the 20th and/or 21st century (e.g. 1968 to the present, the literature of the two world wars). He should become acquainted with the principal authors and trends of this period and be able to examine them critically. The course should equip the students with models of literary analysis that are applicable to other texts and authors of the same as well as other periods.</p> <p>The course is also indirectly meant to increase the students' lexical skills. Their analyses will therefore have to reflect a command of the English language that corresponds to their level (Masters), as well as a good grasp of the various cultural concepts discussed in the course.</p> <p><i>The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".</i></p>
Evaluation methods :	Assessment: written exam.
Teaching methods :	Basic descriptive models will be provided and these will be applied to one novel, one play and a large and diverse selection of short stories and book chapters.
Content :	This course looks at modern English literature in its wider multilingual context (& dquo;English literature and the other languages& dquo;). A brief introduction will be given to literary translation both as a way of enriching the repertoires of English literature and as a form of literary export from English into other languages, but most attention will focus on multilingualism and translation as a striking narrative and discursive phenomenon within modern English literary texts. How are different accents, foreign languages and cross-language interactions represented within fictional texts, and with which aesthetic and political implications?
Bibliography :	Course materials: course notes (including primary and secondary materials); Brian Friel, <i>Translations</i> , 1980 (play); Jonathan Safran Foer, <i>Everything is Illuminated</i> , 2002 (novel).
Cycle and year of study :	<p>> Master [60] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English</p> <p>> Master [60] in Modern Languages and Literatures : General</p> <p>> Certificat universitaire en littérature</p> <p>> Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English</p> <p>> Master [120] in Modern Languages and Literatures : General</p>
Faculty or entity in charge:	LMOD